

Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (1997)

Heft: [3]: Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis**Table des matières****A. Statistiken des Regierungsrates und der Direktionen**

2	Staatskanzlei	3
3	Volkswirtschaftsdirektion	5
3.1	Amt für Landwirtschaft	5
3.2	Amt für Wald und Natur	7
3.3	Amt für wirtschaftliche Entwicklung	8
3.4	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	8
4	Gesundheits- und Fürsorgedirektion	9
4.1	Kantonsarztamt	9
4.2	Kantonales Laboratorium	9
4.3	Fürsorgeamt	10
4.4	Amt für Planung, Bau und Berufsbildung	10
4.5	Amt für Finanz- und Betriebswirtschaft	10
5	Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion	13
5.1	Rechtsamt	13
5.1.1	Allgemeine Administrativjustiz	13
5.1.2	Opferhilfe	13
5.2	Statistiken Kantonales Jugendamt	13
5.2.1	Aufnahme von Pflegekindern aus dem Ausland	13
5.2.2	Adoptionen (zuhanden der Direktion)	14
5.2.3	Ein- und Austritte in Wohngruppen und Projekten	14
5.2.4	Strafen	14
5.2.5	Massnahmen	14
5.3	Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht	15
5.3.1	Stiftungen und Vorsorgeeinrichtungen	15
5.3.2	Genehmigungen und Verfügungen in der Aufsicht über Stiftungen und Vorsorgeeinrichtungen	15
5.4	Amt für Gemeinden und Raumordnung	15
5.4.1	Gemeindefinanzen, Staatsbeiträge	15
6	Polizei- und Militärdirektion	17
7	Finanzdirektion	21
8	Erziehungsdirektion	23
8.1	Anzahl Geburten im Kanton Bern	23
8.2	Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1988–1997	23
8.3	Schülerzahlen im Kanton Bern 1997 (öffentliche Kindergärten, Volksschulen)	23
8.4	Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte Anzahl Schulen 1997	24

A. Statistiques du Conseil-exécutif et des Directions

2	Chancellerie d'Etat	3
3	Direction de l'économie publique	5
3.1	Office de l'agriculture	5
3.2	Office des forêts et de la nature	7
3.3	Office du développement économique	8
3.4	Office de l'industrie, des arts et métiers et du travail	8
4	Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale	9
4.1	Office du médecin cantonal	9
4.2	Laboratoire cantonal	9
4.3	Office de prévoyance sociale	10
4.4	Office de planification, de construction et de formation professionnelle	10
4.5	Office de gestion financière et d'économie d'entreprise	10
5	Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques	13
5.1	Office juridique	13
5.1.1	Affaires de justice administrative générale	13
5.1.2	Aide aux victimes d'infractions	13
5.2	Statistiques de l'Office des mineurs	13
5.2.1	Placement d'enfants étrangers	13
5.2.2	Adoptions (à l'intention de la Direction)	14
5.2.3	Entrées et sorties (groupes communautaires et projets)	14
5.2.4	Peines prononcées	14
5.2.5	Mesures ordonnées	14
5.3	Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations	15
5.3.1	Fondations et institutions de prévoyance	15
5.3.2	Approbations et décisions dans la surveillance des fondations et des institutions de prévoyance	15
5.4	Office des affaires communales et de l'organisation du territoire	15
5.4.1	Finances communales, subventions de l'Etat	15
6	Direction de la police et des affaires militaires	17
7	Direction des finances	21
8	Direction de l'instruction publique	23
8.1	Nombre de naissances dans le canton de Berne	23
8.2	Evolution du nombre d'élèves en % entre 1988 et 1997	23
8.3	Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1997 (jardins d'enfants et école obligatoire)	23
8.4	Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles en 1997	24

IV	Inhaltsverzeichnis	Table des matières	
8.5	Schülerzahlen im Kanton Bern 1997: 10. Schuljahr, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmittelschule, Diplommittelschule 25	8.5	Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1997: 10 ^e année scolaire, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, écoles professionnelles supérieures, écoles du degré diplôme 25
8.6	Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1986 bis 1996 25	8.6	Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1986–1996) 25
8.7	Studierendenzahlen im Kanton Bern 1997: Ingenieurschulen, Universität 26	8.7	Nombre d'étudiants dans le canton de Berne en 1997: écoles d'ingénieurs, Université 26
8.8	Berufsbildung nach Ausbildungsrichtung 1997 26	8.8	Formations professionnelles selon la branche choisie en 1997 26
8.9	Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1997/98 26	8.9	Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1997/98 26
8.10	Ingenieurschulen HTL 1997 27	8.10	Ecole d'ingénieurs ETS en 1997 27
8.10.1	Studierende (Hauptstudium) 1997 27	8.10.1	Etudiant(e)s (formation de base jusqu'au diplôme) en 1997 27
8.10.2	Nachdiplomstudiengänge auf HTL-Stufe 1997 27	8.10.2	Nombre des diplômé(e)s effectuant une formation postgrade ETS en 1997 27
8.10.3	Ingenieurin/Ingenieur HTL der Landwirtschaft 1997 27	8.10.3	Ingénieurs ETS du secteur agricole en 1997 27
8.10.4	Technikerin/Techniker 1997 27	8.10.4	Techniciens 1997 27
8.10.5	Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 1997 27	8.10.5	Ecoles supérieures spécialisées/ perfectionnement professionnel en 1997 27
8.11	Erwachsenenbildung 1997 27	8.11	Formation des adultes en 1997 27
8.12	Kulturförderungsbeiträge 1997 28	8.12	Aides à la culture en 1997 28
8.13	Sport 1997 28	8.13	Sport 1997 28
8.14	Ausbildungsbeiträge 1997 (1. 1.–31. 12. 1997) 28	8.14	Subsides de formation octroyés en 1997 (1. 1.–31. 12. 1997) 28
8.15	Ausbildungsbeiträge 1988 bis 1997 28	8.15	Subsides de formation octroyés entre 1988–1997 28
8.16	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion (inkl. Berufsbildung, Ingenieur- bzw. Fachhochschulen; ohne Spezialfinanzierungen) Laufende Rechnung 1996, in 1000 Fr. 29	8.16	Dépenses consenties par l'INS (y compris formation professionnelle, écoles d'ingénieurs et écoles supérieures spécialisées; financements spéciaux non inclus) Compte d'exploitation 1996, en milliers de fr. 29
8.17	Kosten pro auszubildende Person 1997 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten (in 1000 Fr.) 29	8.17	Frais moyens engagés par élève en 1997: répartition par type de frais (en fr.) et total des frais (en milliers de fr.) 29
9	Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion 31	9	Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 31
B.	Statistiken der Gerichtsbehörden	B.	Statistiques des autorités judiciaires
1	Obergericht 37	1	Cour suprême 37
1.2.2	Appellationshof 38	1.2.2	Cour d'appel 38
1.2.3	Handelsgericht 38	1.2.3	Tribunal de commerce 38
1.2.4	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen 39	1.2.4	Autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites 39
1.2.6	Anklagekammer 39	1.2.6	Chambre d'accusation 39
1.2.7	Wirtschaftsgericht 40	1.2.7	Tribunal pénal économique 40
1.2.8	Strafkammern 40	1.2.8	Chambres pénales 40
1.2.9	Kassationshof 41	1.2.9	Cour de cassation 41
1.3	Kantonale Rekurskommission für fürsorgliche Freiheitsentziehungen 41	1.3	Commission cantonale de recours en matière de privation de liberté à des fins d'assistance 41
1.4	Anwaltskammer 42	1.4	Chambre des avocats 42
1.5	Fürsprecherprüfungen 42	1.5	Examens d'avocat 42
2	Verwaltungsgericht 67	2	Tribunal administratif 67
3	Steuerrekurskommission 69	3	Commission des recours en matière fiscale 69
4	Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern 71	4	Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules 71